

Scînteia Tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor



Anul XV, seria II-a, Nr. 3234

4 PAGINI — 20 BANI

Miercuri 7 octombrie 1959

Luna prieteniei romîno-sovietice

Potriviți unei tradiții scumpe, poporul nostru sărbătorește în fiecare an Luna prieteniei romîno-sovietice.

Octav Livezeanu
vicepreședinte al Consiliului General A.R.L.U.S.

Anul acesta manifestările ce vor avea loc, vor căpăta o amploare deosebită. Sintem doar în anul marilor aniversări, cînd și A.R.L.U.S.-ul, la numai două luni după marea sărbătoare a eliberării, aniversază 15 ani de existență și de bogate realizări.

constituind prin condițiile respective de telehidare și utilizare cu aparatul tehnico-științific, un fapt unic, de o mărime covârșitoare; primul spargător de gheață acționat de energia atomică și-a trecut cu succes probele de încercare și se pregătește pentru marea cursă a înfruntării ghețurilor Polului Nord.

ză frățește în spiritul internaționalismului proletar, luptă neabătut pentru pace și prietenie între popoare, se prețuiesc și se sprîjină reciproc.

O asemenea temelie puternică, are prietenia romîno-sovietică. Cum să nu fie mîndru un popor ca al nostru, cînd se bucură de o altă de minunată prietenie și cînd, la rîndul său, răspunde, cu căldură și dragoste, printr-o prietenie asemănătoare? Trăim vremuri excepționale, momente cruciale pentru viața însăși a omenirii. Prin eforturile omului de tip nou, ale omului sovietic, forțele naturii sînt supuse. Sleagul roșu cu seceră și ciocanul, mesajul Uniunii Sovietice adresat Universului, filiiile astăzi pe Lună; ceea ce constituia pînă acum posibilitatea maximă de creație a omului, este depășit continuu de creatorul sovietic, care smulge cu îndrăzneală încă o cucerie, care dărîmă normele și răstoarnă toate prevederile, cele mai temerare. Planul septenar nici nu a apucat să fie desfășurat în toate amănuntele lui și deja se anunță depășiri impresionante. Este cert, încă de acum, că el va fi îndeplinit într-un termen mai scurt.

Aceste succese epocale ale construcției desășurate a comunismului, vor aduce noi biruințe ideilor marxist-leniniste, în întreaga lume. Els vor aduce noi biruințe ideilor păcii și prieteniei între popoare.

Faptele arată că dușmanii păcii și al progresului sînt mereu mai izolați, că epoca noastră poate și trebuie să devină epoca păcii și al progresului. Forța care deschide omenirii asemenea perspective luminoase? Marele stat socialist, primul stat socialist din lume, marea Uniune Sovietică, atotbiruitoarea învățătură marxist-leninistă și unitatea de nezdruccinat a lagărului socialist, în frunte cu Uniunea Sovietică.

Marea noastră prietenie cu poporul sovietic, este una din contribuțiile puternice pe care Republica Populară Romînă o aduce la consolidarea și întărirea lagărului socialist, la triumful luptei pentru pace și prietenie între toate popoarele lumii.

Mereu în frunte, mereu purtătoare de inițiative mărețe, Uniunea Sovietică reprezintă astăzi pentru întreaga lume, necontestat, summum-ul cuceriilor științifice, uitătoare precizie în realizările tehnice și cea mai adîncă înțelepciune politică.

Umanismul cel mai înalt, conștiința morală a umanității, se regăsește întregi și în înfățișarea lor cea mai sublimă, în toate aceste inițiative și împliniri ale Uniunii Sovietice.

În același timp, poporul sovietic prețuiește adine și se bucură frățește, de toate succesele muncii noastre. Primirea căldură care s-a făcut manifestările de popularizare în Uniunea Sovietică a realizărilor oamenilor muncii din Republica Populară Romînă, pe drumul construirii socialismului, aprecierea înaltă care s-a făcut artei noastre plastice și dramatice, cu ocazia expozițiilor și reprezentațiilor organizate în U.R.S.S., au scos în evidență, încă odată, trîncina de nezdruccinat a prieteniei dintre popoarele noastre.

O prietenie de neclintit leagă popoarele țărilor socialiste, care urmînd un fel comun, inspirîndu-se din aceeași ideologie nebîruiată și mereu biruitoare a marxism-leninismului, colaborează

Sedința Consiliului General A.R.L.U.S.

Marți a avut loc sedința Consiliului General A.R.L.U.S. în care s-a discutat și aprobat planul sărbătoririi Lunii prieteniei romîno-sovietice din acest an. Sedința a fost prezidată de acad. prof. P. Constantinescu-Iași, vicepreședinte al Consiliului General A.R.L.U.S. Au participat membri ai Consiliului General A.R.L.U.S., conducători ai organizațiilor obștești și instituțiilor culturale, ziaristi.

Au fost de față D. K. Zvonkov, prim-secretar, și V. I. Agapov, secretar al ambasadei Uniunii Sovietice la București.

Tov. I. Moraru, secretar al Consiliului General A.R.L.U.S., a prezentat darea de seamă a activității A.R.L.U.S.-ului pe anul 1959. Vorbitorul a subliniat că această activitate s-a axat pe popularizarea urășelor realizări obținute de poporul sovietic în

acest an, în toate domeniile de activitate, precum și a politici de pace și colaborare internațională după cu consecvență de guvernul sovietic.

În darea de seamă au fost relevate de asemenea numeroasele manifestări care au fost organizate în Uniunea Sovietică pentru cunoașterea realizărilor țării noastre, pe baza planului de colaborare încheiat între A.R.L.U.S. și Asociația de prietenie sovieto-romînă.

Acad. Ilie Murgulescu, vicepreședinte al Consiliului General A.R.L.U.S., a expus apoi planul sărbătoririi Lunii prieteniei romîno-sovietice. Sărbătorirea Lunii prieteniei romîno-sovietice, a arătat vorbitorul, constituie pentru poporul nostru un prilej de expresie a prieteniei de nezdruccinat

(Continuare în pag. 3-a)

Epocală realizare a savanților sovietici

prof. univ. Victor Vilcovici

Racheta lansată de Uniunea Sovietică în ziua de 4 octombrie 1959 se deosebește de celelalte două anterioare, lansate tot de Uniunea Sovietică, atât prin scopul imediat urmărit, cât și prin gradul de dificultate al problemelor care au fost rezolvate.

Prima rachetă lansată în ziua de 2 ianuarie a.c. urmărea să treacă foarte aproape de Lună pentru a putea înregistra, cu aparatul de care dispunea, cit mai multe observații privind satelitul nostru natural, precum și Cosmosul din vecinătatea lui. Disponibil de o viteză de 11,2 km./s., racheta nr. 1, s-a apropiat de suprafața Lunii pînă la o distanță de 6000 de km. pe o traiectorie parabolică, pierzînd între timp aproape trei sferturi din viteza sa inițială. Pierderea acestor viteze se explică prin cheltuieli enorme de energie electrică pentru ca racheta să poată învinge cîmpul de atracție gravitațională a Pămîntului — o

cheltuielă care s-a efectuat cu pierderea din viteza proprie a rachetei.

Ajunșind în preajma Lunii, racheta nr. 1, a intrat mai adînc în cîmpul de atracție gravitațională al Lunii; totuși acesta (cîmpul gravitațional), nu a fost destul de puternic încît a putut învinge viteza proprie a rachetei — circa 3 km./s. — adică pentru a reține racheta în cîmpul Lunii. Racheta nr. 1 s-a deplasat de direcția Lunii pentru a-și continua drumul pe traiectoria sa proprie, începînd sub formă de parabolă. Cînd însă racheta nr. 1, s-a depărtat mult de Pămînt — pe la distanța de 500.000 km. — ea a început să intre din ce în ce mai mult în sfera de atracție a Soarelui, modificîndu-și traiectoria în mod corespunzător, adică transformînd-o într-o elipsă

avînd unul din focare în centrul Soarelui. În prezent racheta nr. 1, este o planetă a Soarelui la fel cu celelalte planete cunoscută, numai cu deosebirea că aceasta este o planetă artificială, o creație a omului, prin meritul special al oamenilor de știință sovietici.

Cea de-a doua rachetă lansată de oameni de știință sovietici în ziua de 12 septembrie 1959 a urmărit o atingere directă cu suprafața Lunii. A fost deosebit de interesantă deoarece a fost necesară muncă a numeroși matematicieni precum și a mașinilor electronice de calcul. Aparatul instalat pe rachetă a înregistrat și transmis aproape în mod continuu tot ceea ce s-a întîmplat mai caracteristic în vecinătatea contactului.

Racheta nr. 3 trebuie să repre-

zintă o fază mai evoluată. Anume, racheta din 4 octombrie 1959 conține un aparatul util de a propoaze o jumătate de tonă, care urmează a fi folosit în cadrul lunetelor transmisibile necentenit pămîntului prețioase date fizice. Pentru a-și atinge acest nou obiectiv racheta a trebuit să devină o stație automată interplanetară cu un aparat de 278,5 kg. lînd o traiectorie în jurul Lunii pentru a reveni apoi în preajma Pămîntului. Traectoria rachetei de data aceasta va fi o curbă care ocolește Luna — pentru a trece apoi să ocolească Pămîntul.

Crearea unei asemenea traiectorii este legată de dificultăți inimaginabile. Cu o muncă susținută, de echipă și cu un talent admirabil pe baza dezvoltării multilaterale a științei și tehnicii sovietice, oamenii sovietici au izbutit să învingă uriașii diji culăți tehnici dărînd omenirii o pagină epocală din cartea științei.

Racheta nr. 3 trebuie să repre-

Un zimbet de adîncă satisfacție: în căștile celor doi radioamatori de la Clubul Central A.V.S.A.P. — utemiștii Adrian Scurtu și Oleg Avachian — răsună semnalele transmise de cea de-a treia rachetă cosmică sovietică.

Foto: P. PAVEL



Către Prezidiul Academiei de Științe a U.R.S.S.

În numele tuturor oamenilor de știință din R.P. Romînă, Prezidiul Academiei R.P. Romîne își exprimă admirația față de strălucitul succes al științei și tehnicii sovietice care odată cu lansarea celei de-a treia rachete cosmice sovietice, a realizat și prima stație automată interplanetară.

Dragi tovarăși, vă felicităm din inimă și vă urăm succese din ce în ce mai frumoase în cucerirea spațiului cosmic, fapt ce ne dă încredere absolută în posibilitățile omenirii de a-și făuri un viitor pașnic.

Prezidiul Academiei R.P. Romîne



Prezidiul Adunării festive din Capitală organizată cu prilejul celei de-a 10-a aniversări a proclamării R.D. Germane.

Cititi
pag. 2-a:
Pentru refacerea și protecția pădurilor patriei!

A 10-a aniversare a proclamării R.D. Germane

Președintelui Republicii Democratice Germane
WILHELM PIECK
Președintelui Camerei Populare a Republicii Democratice Germane
Dr. JOHANNES DIECKMANN
Președintelui Consiliului de Miniștri al Republicii Democratice Germane, OTTO GROTEWOHL
Primului Secretar al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, WALTER ULBRICHT
Berlin

În numele Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, al Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romîne, al Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne și al întregului popor român, vă trimitem un salut frățesc și cele mai calde felicitări cu prilejul celei de-a 10-a aniversări a proclamării Republicii Democratice Germane, primul stat german în care puterea se află în mâinile muncitorilor și țăranilor.

Poporul român împărtășește bucuria și satisfacția oamenilor muncii din Republica Democrată Germană pentru marile realizări pe care le-au obținut, sub conducerea P.S.U.G., în dezvoltarea economiei și culturii, în ridicarea nivelului de trai al poporului, pe drumul construirii socialismului. Republica Democrată Germană, stat democrat german, al cărui guvern ducă o politică activă de prietenie și colaborare cu alte popoare, se bucură de un prestigiu în continuă creștere pe arena internațională și se afirmă tot mai puternic ca un factor al păcii și socialismului, de existența cărui trebuie să se țină seama.

Guvernul și poporul român urmăresc cu profundă simpatie și sprijină cu toată hotărîrea lupta consecventă dusă de guvernul Republicii Democratice Germane și de forțele iubitoare de pace din întreaga Germanie pentru încheierea unui Tratat de pace cu cele două state germane și normalizarea situației din Berlinul Occidental, ceea ce ar duce la înlăturarea uneia din principalele cauze ale încordării internaționale.

Poporul român acordă o înaltă prețuire relațiilor prietenești, de colaborare și ajutor reciproc, stabilite între țările noastre și este convins că aceste relații se vor adînci permanent în folosul ambelor state, contribuind la întărirea continuă a unității lagărului socialist în frunte cu Uniunea Sovietică și la consolidarea păcii în lume.

Vă urăm, din inimă, dv. și întregului popor muncitor din R.D. Germană noi și mari succese în construirea socialismului, în lupta pentru o Germanie unită, democratică și pașnică, pentru asigurarea păcii și securității internaționale.

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ
Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român

CHIVU STOICA
Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romîne

ION GHEORGHE MAURER
Președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne

Salut frățesc R.D. Germane

Populația R.D. Germane și împreună cu ea toate popoarele membre ale familiei țărilor lagărului socialist, sărbătorează astăzi un deceniu de la întemeierea primului stat al muncitorilor și țăranilor din istoria Germaniei.

Sub conducerea partidului marxist-leninist al clasei muncitoare, oamenii muncii din răsăritul Germaniei au înfăptuit în cei 10 ani de existență a republicii lor importante transformări democratice și au obținut succese remarcabile pe calea fărîmării unei vechi noi, socialiste. Rănille războiului au fost vindecate, economia țării s-a

dezvoltat impetuos pe baze noi, socialiste. În perioada primului plan cincinal (1951—1955) activitatea economică a R.D.G. a fost îndreptată în primul rînd spre construirea unei baze prod. prii a industriei grele.

Pentru succesele economiei R.D.G. este grațior faptul că producția industrială a ei a crescut de trei ori în raport cu producția obținută în anul 1936 pe același teritoriu. La sfîrșitul anului 1959 va fi atins nivelul producției prevăzută pentru anul 1960. R.D.G. ocupă în prezent locul cînel în Europa și locul opt din lume în ceea ce

privește producția industrială pe cap de locuitor.

Și la sate construcția socialistă se desfășoară cu succes. Cooperativele agricole de producție au ajuns forța de atracție principală spre care se îndreaptă cu tot mai multă încredere țărînimea germană. Cea mai grațioasă dovadă e faptul că în 80 la sută din totalul comunelor au luat ființă cooperative agricole de producție, că în perioada anilor 1955—1958 producția agricolă la hectar a crescut cu 70 la sută.

Lozina atît de populară în R.D.G. „Cum muncim astăzi, așa vom trăi mîine”, s-a afirmat tot mai mult și a dat roade bogate. Între 1950—1958, venitul național al republicii a crescut în 210,7 la sută.

De la întemeierea R.D.G. s-au efectuat de peste 20 ori apreciable reduceri de prețuri la produse alimentare și mărfuri industriale.

În deceniul care s-a scurs, pe teritoriul R.D.G. s-a dezvoltat cu succes cultura. Ea a continuat marile tradiții umaniste ale trecutului, îmbogățindu-se și dezvoltîndu-se pe baza învățăturii marxist-leniniste. Porțile școlilor de toate gradele sînt deschise astăzi fiilor oamenilor muncii. S-a trecut la introducerea învățămîntului mediu politehnic de cultură generală de 10 ani. În toate școlile se stabilește o legătură trîncină între teorie și practică. Paralel cu întreg acest ansamblu al mersului înainte spre socialism, în R.D.G. a crescut și se dezvoltă un tineret nou, educat în spiritul păcii, al

„Scintela tineretului”
(Continuare în pag. 3-a)

Adunarea festivă din Capitală

Marți seara la Teatrul C.O.S. din Capitală a avut loc adunarea festivă organizată de Comitetul orașesc București și Comitetul executiv al Statului Popular al Capitalei cu prilejul celei de-a 10-a aniversări a proclamării Republicii Democratice Germane.

La adunarea festivă au luat parte tovarășii Petre Borilă, Constantin Pirvulescu, Atanase Joja, Gherasim Popa, Gheorghe Stoica, membri ai C.C. al P.M.R., al guvernului și ai Prezidiului Marii Adunări Naționale, reprezentanți ai conducerii Ministerului Afacerilor Externe, con-

ducători ai instituțiilor centrale și ai organizațiilor obștești, fruntașii producției din întreprinderile Capitalei, oameni de știință și cultură, activiștii de partid și de stat și ai organizațiilor oamenilor muncii.

Au fost de față Wilhelm Bick, ambasadorul R.D. Germane la București, șefii altor misiuni diplomatice acreditate la București, membrii Ambasadei R.D. Germane și alți membri ai corpului diplomatic.

Au fost înfonate imnurile de stat ale Republicii Populare Romîne și Republicii Democratice Germane.

Adunarea festivă a fost deschisă de tovarășul Dumitru Diaconescu, președintele Comitetului Executiv al Statului Popular al Capitalei.

Despre cea de-a 10-a aniversare a proclamării R.D. Germane a vorbit tov. Atanase Joja, membru al C.C. al P.M.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri.

A luat apoi cuvîntul Wilhelm Bick, ambasadorul R.D. Germane la București.

Cuvîntările au fost subliniate în repetate rînduri de îndelungii aplauze. Participanții la adunare au manifestat puternic pentru

prietenia frățească între poporul român și poporul german, pentru puternicul lagăr al țărilor socialiste în frunte cu Uniunea Sovietică, pentru pace în întreaga lume.

A fost prezentat apoi un program artistic festiv în cadrul cărui și-au dat concursul balerina Ellen Meissner, prim solistă a Teatrului de Stat din Dessau, pianistul Amadeus Webersinke din Leipzig, laureat al Premiului de Stat, precum și ansamblul de cîntece și dansuri al Statului Popular al Capitalei.

(Agerpres)

Tovarăși,

La 7 octombrie 1959 se împlinesc 10 ani de la crearea Republicii Democratice Germane, moment de cotitură în istoria poporului german și totodată un eveniment de mare însemnătate în viața internațională. Pentru prima dată în istoria Germaniei a fost făurît un stat al muncitorilor și țăranilor în care poporul și-a luat soarta în propriile sale mîini porînd cu hotărîre pe drumul democrației și socialismului. Republica Democrată Germană constituie o curăcerie istorică a poporului german și reprezintă o victorie a forțelor de nebiruit ale păcii și socialismului din întreaga lume.

Poporul român participă din toată inima la marea sărbătoare a oamenilor muncii din R.D. Germană și împărtășește sentimentele de bucurie și mîndrie cu care aceștia împlinesc a 10-a

Dragi prieteni și tovarăși,

Oamenii muncii din Republica Democrată Germană sărbătorează cu justificată mîndrie și bucurie cea de-a 10-a aniversare a întemeierii republicii lor. Constituirea și existența de 10 ani a Republicii Democratice Germane sînt de mare importanță istorică atît pentru Germania cit și pentru Europa. Ele reprezintă o cotitură în istoria poporului german și a Europei.

Prin nîmîrrea aparatului puterii fasciste și datorită adîncilor transformări democratice, forța reacțiunii a fost înfrîntă pentru todeauna pe teritoriul fostei zone de ocupație sovietice în primii ani de după război și desființată cu desăvîrșire posibilitatea de repetare a criminelor politice agresive a imperialismului și militarismului german. Pentru prima dată a luat ființă un stat german, în care puterea este de

ținută de clasa muncitoare în alianță cu țărînimea muncitoare și cu toate celelalte pături ale poporului muncitor. Oamenii muncii din Republica Democrată Germană au muncit cu succes la construirea socialismului, demonstrînd convingător vitalitatea marxist-leniniste. Exemplul Republicii Democratice Germane dezmințită odată pentru întodeauna teoria burgheză despre imposibilitatea construirii socialismului într-o țară cu înalt nivel industrial.

După ce a arătat că începutul operei de construire a socialismului a fost mult îngreunat de războiul hîterist, vorbitorul a spus: Cu toate acestea, producția globală industrială a atins încă în anul 1955 mai mult decît dublul celei dîinainte de război. Republica Democrată Ger-

(Continuare în pag. 3-a)

Pentru refacerea și protecția pădurilor patriei!

Tineri, iubiți pădurea!

Tineretea cuprinde în aria generozității ei, tot ce e bun, frumos și înalt. Îndoișbi, tinerii sînt și tinerii care sînt neconștienți, cei mai eruditi și prieteni și cei mai înverșunați apărători ai Naturii, și iată de ce au primit cu nemăsurat entuziasm, inițiativa împăduririi!

Se știe prea bine că pădurile au fost și sînt una din marile frumuseți ale patrii noastre, iată însă că în întunecații ani care au apăs, au fost oameni răi și lacomi, mai odioși decît moartea din basm care rozea mîdă tînără și pădure bătrînă, au ras de pe fața pămîntului întinderi mari din această neasemulată frumusețe românească!

În urma cășării codrilor de către mina fără scrupule a capitaliștilor de tot secolul, natura s-a degradat cumpanetele bure. Doșturi goale, întinderi uscate, iată ce a rămas pe urma superbilor păduri doborîte de cioacă lacomi, care transformau brazii și stejarii noștri, în bani surători, cheltuiți la jocurile de ruletă.

Vă voi da o pîlă vie despre distrugerea unor codri din timpul vechi al Birladului. Iată...

Între-o zi, cu ani în urmă, s-a întors de la Paris proprietarul locurilor, un colonel de roșiori. — Bani! Scoateți bani! În ceput a striga la oamenii din sat și la sașii moșilor. Nu înțelegeți? Bani! Vreau bani! — Pe ce, doamne fereste, ați făcut bani? — Au îndrăznit să intre în țară din sat. — Pe ce știți — dar vreau bani! Bani! Altfel, dacă nu scoateți bani, vă ucid ca pe cîini...

Eusebiu Camilar
membru corespondent al Academiei R.P.R.

Și deodată, cum sta sus pe coardă, acest monstru al lacomiei și-a înțipit ochii în pădurile de pe dealuri...

— Pe ce? De unde? Dar pădurile? Tot aceluși așă o mie de topolanți cu tîpoarele, și să taie pădurile pînă în rădăcini!

— Sint verzi, Măria ta., a îndrăznit să răspundă un sătean. Să le lasăm macar pînă la iarnă...

— Prea tîrziu! s-a stropșit colonelul. Dacă n-am bani cel puțin într-o lună, pierd... pierd...

— Pierzi frizeria de la frumusețea ta, a spus un sătean, în șopot. Iată, acum ne mîncîncă frizeria și pădurile...

Pînă în seară au și urcat cîteva sute de pămînturi, cu fică, căsirie și topore și au început să dărîne codrul. Șiruri de care veneau dinspre gară, și cărau lemnu, și înecînce, dealurile rămîneau goale, în timp ce toți mai repede pădurile se duceau pe apa sîmbetii. Au mers grupuri de oameni bătrîni, în delegație de protest și jale, pînă la Ministerul Domeniilor să roage să se oprească distrugerea, dar nici nu mai putu-o opri!

Așa a urmat în partea locului uciucănie. „Vremea ploilor”, bine statornicită înainte, în rînduiala anotimpurilor, nu s-a mai arătat cu binecuvîntarea ei. Degeaba uriau tînele pe de desupra dealurilor negre. An de an, ploile sau îndepărtate, spre alte tînduri și spre munți, și au scut izvoarele și s-au subțiat rîurile, an cu an, anotimp cu anotimp... Iernile veneau cu



Pe șantierul Fundul Greșului din raza Ocolului Tulnici, raionul Vrancea, numeroși tineri lucrează la pregătirea terenului în vederea împăduririi.

Fiecare tînar, în fiecare zi, plantează 5-6 puietii peste normă

Planul Comitetului regional U.T.M. Galați prevede ca, prin muncă patriotică a tineretului să fie împădurit în acest an o suprafață de 300 hectare. Dezbatul în organizațiile de bază U.T.M., acest plan a fost îmbunătățit, tinerii angajîndu-se să planteze 600 hectare. Lupta pentru realizarea acestui angajament a început din primele zile ale etapei de primăvară.

Organizații în brigăzi utemiste de muncă patriotică, tinerii mobilizați de organizațiile de bază U.T.M., au împădurit pînă acum o suprafață de 346 hectare, depășind astfel planul inițial al comitetului regional U.T.M. și aducînd staturii o economie de a. proximativ 850.000 lei.

Acum, în etapa de toamnă, au fost reluate și extinse unele inițiative valoroase pornite încă din primăvară.

Așa de pildă, utemistii din raionul Vrancea au luat în primăvară inițiativa ca fiecare tînar, în fiecare zi de muncă la împădurire să planteze peste normă 5-6 puietii ceea ce ar reveni peste 10.000 puietii plantați în plus în fiecare zi pe întregul raion. Această inițiativă a fost reluată acum în toamnă.

Tineretul din regiunea Galați, mobilizat de organizațiile U.T.M., sub conducerea organizațiilor de partid, este hotărît ca prin muncă patriotică desăvîșită în cadrul acțiunii de refacere și protecție a pădurilor să aducă staturii un economie de peste 900.000 lei.

Ce lucrări sînt la ordinea zilei

Șt. Mavrig
directorul Direcției generale a silviculturii din Departamentul silviculturii

În întreaga țară s-au terminat în zilele acestea pregătirile pentru lucrările de împădurire din toamnă. Aceste lucrări se vor executa pe o suprafață de 20.000 ha. în fondul forestier și pe 4.000 ha. în afara fondului forestier.

Prin împădurirea celor 20.000 ha. din fondul forestier se vor reda producției o parte din terenurile depădurite sau degradate și totodată se vor ameliora unele arborete bătrîne sau necorespunzătoare. Împădurirea celor 4.000 ha. din afara fondului forestier se va efectua pe terenurile neproducative, cu scopul de a se pune în valoare suprafețe care pînă în prezent au avut o mică valoare economică, mîrindu-se în felul acesta fondul forestier al țării.

Pentru realizarea integrală a împăduririi suprafeței de 24.000 ha. se vor folosi mijloace de puietii creați în pepinierile silvice precum și cantități foarte mari de seminte forestiere recoltate în acest scop. Trebuie acordată o deosebită grijă recoltării tuturor cantităților de sămînță de calitate bună și din stăfuții corespunzătoare care vor fi identificate de organele silvice. În această acțiune se va acorda o mare atenție recoltării ghîndei, care în mare măsură cade în sarcina tineretului, mai ales că tinerii și-au luat angajamentul să recolteze în toamnă aceasta o cantitate de aproape de 1.000.000 kg. sămînță. În afara de ghîndă se mai pot recolta cantități importante de sămînță de brad, paltin, frasin, salcîm, diferiți arbuști, precum și butași de ploș și salcie.

O mare parte din sămînța recoltată și butașii confecționați se vor folosi în culturile din pepiniere în vederea asigurării producției puietilor necesari pentru viitorii ani, iar alta parte — ghîndă și bradul — pentru executarea semănăturilor directe.

Atît semănăturile directe cît și plantațiile trebuie să se facă în sol bine pregătît, mai ales în regiunea de cîmpie și deal, iar tehnica lucrărilor de împădurire trebuie să fie cunoscută și aplicată de toți cei ce sînt angrenați în asemenea lucrări. Groplile de plantat se fac de dimensiuni reglementare 30/40 cm, sau chiar mai mari, iar la plantare se vor folosi puietii viguroși, bine conformați și cu rădăcinile bine dezvoltate pentru a se putea obține o reușită bună a lucrărilor. Semănăturile se fac cu sămînță săntoasă și în cantități stabilite de tehnicienii silvici la fața locului.

O altă categorie de lucrări în curs de desfășurare, o constituie îngrijirile culturilor forestiere. Ele constau din mobilizarea solului în jurul puietilor din regiunea de cîmpie și dealuri, descoperirea de ierburii a puietilor de rîsinoase în regiunea de munte, sau degajarea speciilor de valoare de către cele copecitoare. Aceste lucrări trebuie terminate cel mai tîrziu pînă la sfîrșitul lunii octombrie.

Tot în această toamnă se execută lucrări de combatere a dăunătorilor prin: strîngerea sau petrolizarea ouălor de Lymantria dispar (omida pîrăsoasă a stejarului), recoltarea cuiburilor de Euproctis chryorrhoea (fluturiele aurii), adunarea larvelor de cărbăușii din pepiniere care se face cu ocazia pregătirii terenului pentru culturii, controlul gîndacilor de scoarță în arboretele de rîsinoase etc. Totodată trebuie mult intensificată acțiunea de creare a gardurilor vii în jurul plantațiilor tinere.

Ca lucrări pregătitoare în vederea campaniei de primăvară trebuie continuată cu eforturi sporite curățarea parchetelor de resturi de exploatare.

Pentru realizarea planului anual de refacere și protecție a pădurilor este necesar ca toate lucrările amintite mai sus să fie executate în termenul optim de lucru, deoarece perioada de acțiune a lor este foarte scurtă.

Cine poartă steagul brigăzii

„Utemistii din organizația noastră, și nu numai utemistii ci și ceilalți tineri iubesc mult pădurile și munții noștri. Cînd organizația așază de împădurire, sîntem siguri că se adună toți membrii brigăzii utemiste de muncă patriotică. Am petrecut zile foarte frumoase în acțiunile noastre în pădure”.

Cuvintele secretarului organizației de bază U.T.M. din satul Serecița, raionul Vîșnău, sînt confirmate de faptele petrecute. Organizația de partid din comuna al cărui secretar este tovarășul Maria Lîrșeanu, brigadierul silviculturii al satului s-a mobilizat pe tineri la această acțiune, le-a insuflat dragostea pentru muncă de refacere a pădurilor.

Există un punct de lucru foarte îndepărtat. Sus la Ștefănești, în munți. Sînt din sat și pînă acolo 19-20 km. Numai urcușul drumul e anevoios și trebuie mult timp ca să-l poți străbate. Brigada de muncă patriotică a tinerilor din Ștefănești a avut mult de lucru de executat acolo. O dată au stat cinci zile.

Au ajuns după-amiază. Erau oboseți de drum. Au făcut un foc și și-au prăgărit merindele. Au discutat pe urmele despre cum se vor organiza la lucru. Erau vreo 40 de băieți și fete. Aveau mai multe lucrări de făcut: plantări, degajări, recoltări de sămînțe, și combaterea dăunătorilor. În seara aceea s-au odihnit și au discutat despre muncă lor de a doua zi. S-au împărțit pe echipe. S-au chemat la întrecere unii pe alții.

Nicolae Triș și Gheorghe Ciocivă nu voiau să mai rămînă în urma lui Debu. Întodeuna acesta le-o lua înainte.

S-au străduțit mult celelalte echipe ca să-l întrecă pe Debu. Dar seara, ce să vezi, tot echipa lui lucrează mai mult.

A cîncea zi de dimineață au pornit spre sat. Șteagul brigăzii îl ducea Debu.

Le-au lăsat primul în întrecere. Erau oboseți. În unele nopți a fost frig. Și munca acolo sus, prin hățurile pădurii, le-a pus de multe ori la încercare dirigenții de la noi. De ce? De ce s-au îndrăznit să execute toate lucrările pe care le aveau de făcut? Le-a fost rău? Sau pentru că au fost frumoase serile din fața locului de tînăr? Poate și asta. Dar ceea ce i-a îndemnat să în muntele peșterii, să urce 20 km. pe puncte a brigăzii, să lucreze în condiții grele cîinci zile este desigur gîndul că munca lor este un fapt demn de sentimentele lor patriotice.

Munca aceasta de întrecere și refacere a pădurilor au fost chemați ei, tinerii, să facă. Și iată că o fac. Nu le e ușor, dar o fac.

Se lucrează pentru ce au făcut acum, pentru ce au făcut în alte zile și pentru ce vor face de acum încolo de cîte ori va fi nevoie.

Vor avea mai tîrziu mîndria să spună: „sînt frumoși și bogăți munții noștri, nu-i așa? N-ar fi fost tot așă de frumoși și de bogăți dacă organizația noastră n-ar fi muncit la împădurire. Ceva din sufletul și din viața noastră trăiește în fiecare copac tînăr pe care l-am sădit”.



Fetele și pionierii au ieșit la lucru în pepiniera Ocolului silvic din Dobrovăț, raionul Iași, pe care o îngrijește în tot timpul anului.

Foto: I. MIHALACHE.

Cum își îndeplinesc tinerii craioveni angajamentele

Planul Comitetului regional U.T.M. Craiova, întocmit în colaborare cu Direcția regională silvică, cuprinde importante angajamente pe care tinerii din această regiune și le-au luat în fața comitetului regional de partid în legătură cu efectuarea unor importante lucrări pentru întinerirea pădurilor Olteniei. Astfel, în acest an ei au stabilit să împădurească 2.400 hectare din cele 4.493 hectare planificate pe regiune, să recolteze 235.700 kg. sămînțe, să confecționeze 1.200.000 butași-ploș negru, să îngrijească arborii de pe 6000 hectare etc. Prin tot acest ansamblu de lucrări la împădurire, tinerii din regiunea Craiova și-au propus să realizeze economii în valoare de 3.338.480 lei.

În această importantă acțiune, multe din organizațiile U.T.M. din satele regiunii Craiova au acumulat încă din anii trecuți o experiență bună în privința organizării și mobilizării tineretului. Buneoară, în acest an, în regiune au fost organizate șantiere permanente. Organizarea temeinică a muncii pe aceste șantiere, precum și a unor activități culturale interesante au făcut ca tineretul să participe în masă la acțiunea de refacere și protecție a pădurilor.

Întrecerea însuleșită între raioane, între ocoalele silvice, între brigăzile utemiste de muncă patriotică s-a soldat de cele mai

multe ori cu rezultate deosebite în muncă. Unele comentele raionale U.T.M. au organizat periodic, pe șantiere, consfățuirii, conferințe, seri culturale. Personalul silvic de specialitate a vorbit tinerilor brigadierii despre importanța economică a lucrărilor pe care le fac ei și despre timpul și modul în care trebuie executate aceste lucrări. În pauzele de prînz sau seara, după terminarea lucrului, pe unele din aceste șantiere au avut loc scurte programe artistice, tinerii au citit articole din presă, au învățat cîntece patriotice, s-au distrat. Un exemplu în acest sens îl constituie șantierul tineretului din comuna Prigorăia, raionul Girolot.

Raidul nostru

dealurile și au început cu entuziasm muncă.

Pe șantiere ca cele de la Tismănița și Valea Mare din raionul Baia de Aramă, la pepiniera tineretului din comuna Braloișita, raionul Filiași, sau la acțiunea de strîngere a ghîndei din comunele Ciutura, Bucovăț și alte din raionul Craiova tinerii au muncit cu elan.

Organizațiile U.T.M. din unele raioane cum sînt Vinju Mare, Gura Jiului, Caracal, și altele au popularizat sistematic, cu ajutorul specialiștilor, importanța pe care o prezintă pentru economia națională lu-

ATENȚIE LA Inamicii pădurii

Profesori cunoscuți și de prestigiu au stabilit, după cercetări perseverente și minuțioase, într-un tratat de specialitate de mai multe sute de pagini, că pădurile au aproximativ 1500 de specii de dușmani. Profesori au enumerat toți viermii, gîndarii, insectele, mirobrii și păsările dăunătoare, precum și metodele de combatere lor. Desigur, nu era treaba profesorilor să se ocupe și de colții inamicii ai pădurii, tot așă dară nu chiar mai periculoși decît cei 1500 clasificați de ei. E vorba de cei care intră în pădure privind în dreapta și-n stînga, cu teamă, și care lo-

vesc copacul tînăr verde al pădurii. Cu cîteva zile în urmă, zeci de pionieri și tineri adunați în pădurile raionului Iași, pe la Dobrovăț și Ciurea, cu pădurarii și brigadierii alături, sămînța care

ai pădurilor, care lovesc mișelește și la spate. Dușmanii pădurii s-au ascuns în diverse haine. La Mogoștești, hoțul s-a ascuns chiar sub haina de pădurar, necîștind o profesie pe care o practică hoțul de rupea pămîntul, dar nici Ciobanu nu se lăsa.

— Stai, stai că trag! Ura! el.

Pînă la urmă, hoțul a căzut învinș de oboșală. Pădurarul a căzut și el alături.

— Măi frate, ia spus el gîndind. De ce fuși ca prostul și nu stai să vorbim omeneste? De ce fuși...?

— Păi am vrut să iau și eu o creangă... — Vreau să zic, de ce fuși ca un prost așa singur, fără socoteală? De ce nu ești deștept? Hai să aranjăm treaba amîndoi, așa cum e bine.

Și-au aranjat treaba, ațecerea s-a încheiat cu multă dibăcie. Pădurarul era într-o parte a pădurii și pîșea. Pîșea nu pădurea, ci pe hoți, care operau în partea cealaltă a codrului. După ce plecuse ei, venea pădurarul și se constata. Constata, apoi acoperea urmele cu frunze, ca să nu se cunoască.

Profesori cunoscuți și de prestigiu au stabilit, după cercetări perseverente și minuțioase, într-un tratat de specialitate de mai multe sute de pagini, că pădurile au aproximativ 1500 de specii de dușmani.

Profesori cunoscuți și de prestigiu au stabilit, după cercetări perseverente și minuțioase, într-un tratat de specialitate de mai multe sute de pagini, că pădurile au aproximativ 1500 de specii de dușmani. Profesori au enumerat toți viermii, gîndarii, insectele, mirobrii și păsările dăunătoare, precum și metodele de combatere lor. Desigur, nu era treaba profesorilor să se ocupe și de colții inamicii ai pădurii, tot așă dară nu chiar mai periculoși decît cei 1500 clasificați de ei. E vorba de cei care intră în pădure privind în dreapta și-n stînga, cu teamă, și care lo-

vesc copacul tînăr verde al pădurii. Cu cîteva zile în urmă, zeci de pionieri și tineri adunați în pădurile raionului Iași, pe la Dobrovăț și Ciurea, cu pădurarii și brigadierii alături, sămînța care

ai pădurilor, care lovesc mișelește și la spate. Dușmanii pădurii s-au ascuns în diverse haine. La Mogoștești, hoțul s-a ascuns chiar sub haina de pădurar, necîștind o profesie pe care o practică hoțul de rupea pămîntul, dar nici Ciobanu nu se lăsa.

— Stai, stai că trag! Ura! el.

Pînă la urmă, hoțul a căzut învinș de oboșală. Pădurarul a căzut și el alături.

— Măi frate, ia spus el gîndind. De ce fuși ca prostul și nu stai să vorbim omeneste? De ce fuși...?

— Păi am vrut să iau și eu o creangă... — Vreau să zic, de ce fuși ca un prost așa singur, fără socoteală? De ce nu ești deștept? Hai să aranjăm treaba amîndoi, așa cum e bine.

Și-au aranjat treaba, ațecerea s-a încheiat cu multă dibăcie. Pădurarul era într-o parte a pădurii și pîșea. Pîșea nu pădurea, ci pe hoți, care operau în partea cealaltă a codrului. După ce plecuse ei, venea pădurarul și se constata. Constata, apoi acoperea urmele cu frunze, ca să nu se cunoască.

Profesori cunoscuți și de prestigiu au stabilit, după cercetări perseverente și minuțioase, într-un tratat de specialitate de mai multe sute de pagini, că pădurile au aproximativ 1500 de specii de dușmani.

Profesori cunoscuți și de prestigiu au stabilit, după cercetări perseverente și minuțioase, într-un tratat de specialitate de mai multe sute de pagini, că pădurile au aproximativ 1500 de specii de dușmani. Profesori au enumerat toți viermii, gîndarii, insectele, mirobrii și păsările dăunătoare, precum și metodele de combatere lor. Desigur, nu era treaba profesorilor să se ocupe și de colții inamicii ai pădurii, tot așă dară nu chiar mai periculoși decît cei 1500 clasificați de ei. E vorba de cei care intră în pădure privind în dreapta și-n stînga, cu teamă, și care lo-

vesc copacul tînăr verde al pădurii. Cu cîteva zile în urmă, zeci de pionieri și tineri adunați în pădurile raionului Iași, pe la Dobrovăț și Ciurea, cu pădurarii și brigadierii alături, sămînța care

ai pădurilor, care lovesc mișelește și la spate. Dușmanii pădurii s-au ascuns în diverse haine. La Mogoștești, hoțul s-a ascuns chiar sub haina de pădurar, necîștind o profesie pe care o practică hoțul de rupea pămîntul, dar nici Ciobanu nu se lăsa.

— Stai, stai că trag! Ura! el.

Pînă la urmă, hoțul a căzut învinș de oboșală. Pădurarul a căzut și el alături.

— Măi frate, ia spus el gîndind. De ce fuși ca prostul și nu stai să vorbim omeneste? De ce fuși...?

— Păi am vrut să iau și eu o creangă... — Vreau să zic, de ce fuși ca un prost așa singur, fără socoteală? De ce nu ești deștept? Hai să aranjăm treaba amîndoi, așa cum e bine.

Și-au aranjat treaba, ațecerea s-a încheiat cu multă dibăcie. Pădurarul era într-o parte a pădurii și pîșea. Pîșea nu pădurea, ci pe hoți, care operau în partea cealaltă a codrului. După ce plecuse ei, venea pădurarul și se constata. Constata, apoi acoperea urmele cu frunze, ca să nu se cunoască.

Pagina tineretului de la sate

După o muncă rodnică pe unul din șantierele de împădurire ale Ocolului silvic Dolhasca, regiunea Suceava, tinerii din brigăzile utemiste de muncă patriotică s-au prins în horă.

N. BARBU
P. GHELMENZ

A 10-a aniversare a proclamării R. D. Germane

Cuvîntarea tovarăşului Atanase Joja

(Urmare din pag. 1-a)

titului Socialist Unit din Germania, a fărut o Germanie nouă, în care imperialismul și militarismul au fost nimise, un stat cu adevărat democratic și iubitor de pace — Republica Democrată Germană. Politica internă și externă a statului democratic-popular german corespunde pe deplin intereselor vitale ale întregului popor german, intereselor asigurării păcii în întreaga lume.

În cei 10 ani care au trecut de la înființarea R. D. Germane, e liberat pentru prima dată de exploatare, de povara militarismului, a obținut succese remarcabile în opera de construire a socialismului, în întărirea continuă a statului democrat popular.

Prin munca sa diră, plină de avînt creator, poporul R. D. Germane — cunoscut ca un popor harnic, talentat, cu un înalt nivel de pregătire tehnică și culturală — a reușit, într-un timp relativ scurt, să înlăture în cea mai mare parte urmările dezasturoase ale războiului și să asigure refacerea și dezvoltarea rapidă a economiei sale naționale.

Acordînd o mare atenție dezvoltării industriei și îndeosebi industriei grele, R. D. Germana a reușit să-și tripleze în acești ani producția sîntindute-este astăzi pe un loc de frunte în Europa din punct de vedere al producției industriale.

Vorbitorul a subliniat marile realizări obținute de R.D.G. în diferite ramuri industriale, în agricultură, comerț, știință și cultură, în ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii.

Toate succesele obținute în acești 10 ani, sub conducerea P.S.U.G., pe drumul luminat de dobîrîtoarea învînturii a lui Marx, Engels și Lenin — a spus vorbitorul în continuare — constituie pe bună dreptate mîndria oamenilor muncii din R. D. Germană, a întregului popor german și trezesc un sentiment de plîndă bucurie în toate țările lumii.

Într-o declarație, în rîndurile tuturor prietenilor R. D. Germane din întreaga lume, Poporul român dă o înaltă apreciere realizărilor R. D. Germane și se buură de acestea ca de proprie sale succese.

Acum oamenii muncii din R. D. Germană au salutată cu bucurie adoptarea de către Camera Populară a planului septenal, un adevărat program al progresului, bunăstării, păcii și socialismului. Prin realizarea sarcinilor planului septenal se crează tehnico-materială pentru victoria socialismului, pentru ridicarea considerabilă a nivelului de trai al populației. Dezvoltarea rapidă a întregii economii naționale va face ca R. D. Germană să ajungă să se depășească Germania Occidentală din punct de vedere al producției pe caple locuitor, dovedind astfel superioritatea incontestabilă a oricărui socialism.

Scesele R. D. Germane în dezvoltarea economiei și culturii socialiste, în întărirea statului democrat-popular, au o însemnatate uriașă pentru destinele întregului popor german și contribuie la creșterea prestigiului internațional al R. D. Germane la întîrea sistemului mondial socialist, a lagărului țărilor socialiste. Poporul român urează din inimă poporului leat din R. D. Germană succes deplin în înlăptarea planului septenal.

În fruntea poporului german se află Partidul Socialist Unit din Germania, succesul și continuatorul demn al glorioaselor tradiții ale mișcării muncitorești revoluționare germane. Trădățiile fările sub îndrumarea lui Marx și Engels. Poporul R. D. Germane, condus de P.S.U.G., realizează azi vizul pentru care au luptat marii fii ai poporului german și eminenți militanți ai mișcării muncitorești internaționale — August Bebel, Rosa Luxemburg, Karl Liebknecht, Ernst Thälmann și alții.

Tovarăși, Din prima zi a existenței sale, R. D. Germană a dus cu consecvență o politică în slujba intereselor păcii, de prietenie și colaborare cu alte popoare. Prin politica sa externă R. D. Germană și-a câștigat stima tuturor popoarelor iubitoare de pace, a făcut să crească prestigiul și însemnătatea sa internațională ca factor de seamă al păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

În ultima vreme, în cercurile guvernante din țările occidentale sînt tot mai numeroase glasurile care recunosc că R. D. Germană este o realitate de netăgăduit de a cărei existență nu se poate să nu se fiină seamă, că problema germană nu poate fi rezolvată fără a se duce tratative cu R. D. Germană. Conferința de la Geneva, unde pentru prima dată au participat cu drepturi egale cele două state germane, a seos și mai mult în evidență rolul pozitiv al R. D. Germane în rezolvarea problemelor internaționale și a confirmat ideea că singura cale de rezolvare a problemei germane este aceea care pornește de la recunoașterea existenței a două state germane cu regimuri sociale diferite, calea tratativelor directe între aceste două state. Astăzi, mai mult ca orînd, apar propunerii făcute în repetate rînduri de U.R.S.S. și R.D.G. cu privire la rezolvarea pe cale pașnică a problemei germane.

Nu demult, Camera Populară

a R. D. Germane a adresat Bundestagului, tuturor partidelor democratice și organizațiilor obștești din Republica Federală Germană noi propuneri constructive privind: renunțarea la înarmarea atomică, încetarea imediată a înarmării, retragerea trupelor de pe teritoriul celor două Germanii a forțelor armate ale altor state, dezvoltarea contactelor dintre cele două Germanii și crearea premiselor pentru reunificarea Germaniei.

Poporul român, guvernul R. P. Romine, salută din toată inima aceste propuneri ale Camerei Populare a R.D.G. și sprijină cu tărie propunerile U.R.S.S. și ale R.D.G. privind încheierea unui tratat de pace cu cele două state germane și normalizarea situației din Berlinul occidental.

Referindu-se la problema dezarmării, vorbitorul a spus: Acceptarea de către toate țările a propunerilor istorice prezentate de guvernul U.R.S.S. cu privire la dezarmarea generală și totală ar exclude cu desăvîrșire și pentru todeauna pericolul războaielor, ar înlesni apropierea și colaborarea între toate statele, ar crea condiții ca imense resurse materiale și energii umane ce se folosesc azi în pregătirea de război să fie folosite în mod constructiv pentru îmbunătățirea vieții popoarelor. Aceste propuneri au breziul un interes profund în lumea întreagă bucurînduse de sprijinul și aprobarea întregii omeniri iubitoare de pace. Ele dau milionier de oameni de pretîndenți speranța unei păci trănice și îndulgăte, cînd omenirea va fi eliberată de teama unui nou război și va putea să-și pună toate forțele sale creatoare, toate curjerile științei și tehnicii în slujba vieții, a construcției pașnice.

Guvernul român, exprimînd interesele vitale și voința de pace a poporului nostru, sprijină cu tărie propunerile prezentate de tovarășul N. S. Hrușciov în fața Adunării generale a O.N.U. și este hotărît să-și aducă întreaga contribuție la înlăptarea acestui tratat mare. Dorința arzătoare a poporului român, ca și a tuturor popoarelor iubitoare de pace, este să se instaurze o nouă epocă în relațiile dintre state, în care tratativele să devină singurul mijloc de rezolvare a problemelor internaționale litigioase. Nu există piedici de neîntărit și nu există efort care să nu merite să fie făcut pentru realizarea deplină a unor asemenea nobile țeluri.

Astăzi, mai mult ca orînd în trecut, s-au creat condiții favorabile pentru lichidarea războiului rece, pentru apropierea și colaborarea între state în spiritul coexistenței pașnice.

O contribuție de cea mai mare însemnătate la realizarea unui climat favorabil destinderii în relațiile dintre state a constituit-o vizita tovarășului N. S. Hrușciov în S.U.A. Schimbul de vizite dintre conducătorii guvernelor U.R.S.S. și S.U.A. reprezintă unul din cele mai importante evenimente actuale ale vieții internaționale, deschizînd calea spre o mai bună înțelegere între cele mai mari puteri ale lumii. Slăbirea încordării internaționale, care se conturează în prezent, este un rezultat al schimbărilor calitative petrecute în raportul de forțe pe arena internațională și arată că socialismul și arată că coexistența pașnică este singura cale spre statornicirea unei păci trănice între popoare.

Tovarăși, În cei 10 ani care au trecut de la crearea R.D.G., între țările noastre s-au statornicit relații de prietenie frățească, de colaborare strînsă și ajutor reciproc în toate domeniile, relații caracterizate prin încredere și înțelegere. Aceste relații bazate pe ideologia comună marxist-leninistă, pe comunitatea țelurilor noastre, pe nobilele principii ale internaționalismului socialist s-au dezvoltat de an de an în tolosul ambelor popoare și al întăririi unității de nezdruccinat a țărilor lagărului socialist.

S-au încheiat o întreagă serie de acorduri și convenții în domeniul economic, agricol, juridic, consular, sanitar, precum și în domeniul colaborării culturale și tehnico-științifice. Vizitele delegațiilor parlamentare din anii 1957-1959, au contribuit de asemenea la o mai bună cunoaștere reciprocă și la un schimb de experiență folositor pentru rezolvarea diferitelor probleme ale construirii socialismului.

Relațiile comerciale cu Republica Democrată Germană au cunoscut o dezvoltare continuă, R. D. Germană fiind azi unul din principalii parteneri ai țării noastre în comerțul exterior. În cadrul colaborării economice a fost încheiată convenția de colaborare cu privire la construirea în Republica Populară Romină a unei fabrici de celuloză pe bază de stuf, la care, alături de Republica Populară Romină și Republica Democrată Germană participă și Republica Cehoslovacă și Republica Populară Polonă.

La rîndul său țara noastră exportă în R.D.G. varietate sisteme și busculante, tractoare, instalații de foraj și produse miere, produse agricole și altele. Colaborarea economică și tehnico-științifică dintre țările noastre prezintă o mare însemnătate pentru dezvoltarea industriei chimice pentru care avem condiții deosebit de favorabile. Colaborarea în domeniul cercetării și schimbul de experiență au

privit la dezvoltarea industriei de mase plastice grăbese introducerea tehnicii noi și a metodele tehnologice celor mai moderne. O colaborare rodnică se desfășoară și în domeniul petrochimiei care are mari perspective de extindere în ambele țări.

O largă dezvoltare au luat relațiile culturale dintre țările noastre care se desfășoară pe baza acordului de colaborare culturală, a înțelegerilor directe între uniunile profesionale, instituții culturale, academii, teatre, din R.P.R. și R.D.G. Numeroși oameni de știință și cultură, soșiți ai ansamblurilor artistice din R. P. Romină au reprezentat cultura țării noastre în R. D. Germană. La rîndul nostru, am avut bucuria să luăm cunoștință de numeroase realizări ale culturii noi din R.D.G.

Operele literare traduse, piesele prezentate reciproc pe scenele teatrelor din cele două țări se bucură de succes în rîndurile publicului larg și contribuie la o mai bună cunoaștere a valorilor culturale și a vieții popoarelor noastre. Poporul român cunoaște și prețuiește noua cultură socialistă care înflorește în R. D. Germană, care continuă și dezvoltă tradițiile progresiste ale culturii germane, cultura care a dat omenirii geniiile oameni de artă, pe Beethoven și Goethe, iluștri filosofi și oameni de știință ca Hegel și Einstein, mari

poefi ai contemporaneității ca Bertholt Brecht.

Țările noastre își acordă sprijin reciproc în formarea cadrelor științifice de înaltă calificare. Se largeste tot mai mult colaborarea în domeniul cercetărilor științifice între instituțiile de specialitate. Un mare număr de studenți din R. D. Germană urmează cursurile unor institute de învățămînt superior din R. P. Romină.

Tovarăși, Oamenii muncii din R. P. Romină sînt amiași de dorința de a întări și dezvoltă neînterupt relațiile de prietenie și colaborare cu R.D. Germană în toate domeniile.

Legate printr-o strînsă prietenie, în cadrul marii comunități a țărilor lagărului socialist în frunte cu U.R.S.S., popoarele noastre pășesc cu hotărîre înainte, pe drumul păcii și al bunăstării, pe drumul socialismului, sub steagul mărețelor idei ale marxism-leninismului.

Trăiască în vece prietenia dintre popoarele R. P. Romine și R. D. Germane!

Trăiască Partidul Socialist Unit din Germania în frunte cu Comitetul său Central!

Trăiască și întîrească Republica Democrată Germană!

Trăiască marele și puternicul lagăr al socialismului în frunte cu Uniunea Sovietică!

Trăiască pacea între popoare!

Cu ocazia celei de-a 10-a aniversări a proclamării Republicii Democrată Germane, vă transmim sincerele mele felicitări și urările cele mai bune pentru continua întărire și propășire a țării dv.

Vă urez noi succese în activitatea dv. rodnică îndreptată spre dezvoltarea și admicrea relațiilor de colaborare frățească dintre țările noastre, spre apărarea păcii și colaborării între popoare.

AVRAM BUNACIU
Ministrul Afacerilor Externe
al Republicii Populare Romine

Manifstări închinete
aniversării R. D. Germane

Cu prilejul aniversării proclamării Republicii Democrată Germane, marți seara ambasadorul R. D. Germane la București, Wilhelm Bick, a vorbit la postulure noastre de radio și televiziune despre însemnătatea acestui eveniment.

La un duple-amiagă a avut loc la București o adunare consacrată celei de-a 10-a aniversări a proclamării R. D. Germane, care a avut loc o adunare consacrată celei de-a 10-a aniversări a proclamării R. D. Germane.

Tov. Mihai Roșioru, președintele comitetului de întreprindere al uzinei, care a vizitat R. D. Germană, a vorbit despre marile succese obținute de oamenii muncii din R. D. Germană în ultimii 10 ani, despre legăturile de prietenie și colaborare statornicite între constructorii de tractoare din Orașul Stalin și muncitorii, tehnicienii și inginerii de la uzinele de mașini grele din Magdeburg și Uzinele de tractoare din Schönebeck.

A luat apoi cuvîntul lov. Herbert Bahr, secretar în al ambasadei R. D. Germane, care a vorbit despre importanța R. D. Germane primul stat muncitoreț-fărănece din istoria poporului german, în lupta pentru pace în Europa și în întreaga lume.

La un duple-amiagă a avut loc la București o adunare consacrată celei de-a 10-a aniversării a proclamării R. D. Germane, care a avut loc o adunare consacrată celei de-a 10-a aniversării a proclamării R. D. Germane.

Tov. Marin Florea Ionescu, vicepreședintele al Consiliului General A.R.L.U.S., a dat citire propunerii pentru convocarea în conformitate cu prevederile Statutului Asociației, la sfîrșitul lunii octombrie, a CS. Propunerea a fost adoptată în unanimitate de Consiliu.

Acad. prof. P. Constantinescu-lasă a roștit apoi cuvîntul de încheiere a sedinței.

Plecarea unei delegații de activiști ai P.M.R. în Uniunea Sovietică

La 6 octombrie a.e. a plecat în Uniunea Sovietică, pentru a studia experiența organizațiilor Partidului Comunist al Uniunii Sovietice în domeniul industriei, o delegație de activiști ai partidului nostru, condusă de tovarășul Balala Dumiriu, membru al Comitetului Central și Partidului Muncitoresc Român, prim-secretar al Comitetului regional de partid Ploiești.

La aeroport delegația a fost condusă de activiști ai C. C. al P.M.R.

Informații

Marți, 6 octombrie, a prășit Capitala plînd, la Atena dl. Leon Maccas, fost ministru în Grecia, care ne-a vizitat țara la invitația Comitetului Național pentru apărarea păcii din R.P. Romină.

Cunoscutul pianist Emil Ghilels, artist al poporului din U.R.S.S., oaspete al țării noastre cu prilejul Lunii prieteniei romino-sovietice, a dat mari seara un recital în sala Ateneului R.P. Romine.

Artă interpretativă a lui Emil Ghilels, care se bucură de mare prețuire azi în Uniunea Sovietică și peste hotare, a cucerit cu desăvîrșire și pe iubitorii de muzică din Capitală, prezenți în sala Ateneului. Ei au răsplătit cu îndelungi aplauze măiestria pianistului sovietic.

Marți dimineața la Casa oamenilor de știință din Capitală a avut loc sedința de deschidere a consiliului de „Seisnicitate, tectonica seismică și seismologie inginerască” organizată de Academia Republicii Populare Romine și Cătrele consiliului partitului nostru.

La lucrările consiliului partitului nostru sînt participat cîțiva cercetători științifici în domeniul seismologiei, astronomiei, geofizicii și matematicii. Iau parte de asemenea oameni de știință din R. P. Bulgară, R. Cehoslovacă, R. P. Polonă R. P. Ungară și Uniunea Sovietică.

(Agerpres)

peși ai contemporaneității ca Bertholt Brecht.

Țările noastre își acordă sprijin reciproc în formarea cadrelor științifice de înaltă calificare. Se largeste tot mai mult colaborarea în domeniul cercetărilor științifice între instituțiile de specialitate. Un mare număr de studenți din R. D. Germană urmează cursurile unor institute de învățămînt superior din R. P. Romină.

Tovarăși, Oamenii muncii din R. P. Romină sînt amiași de dorința de a întări și dezvoltă neînterupt relațiile de prietenie și colaborare cu R.D. Germană în toate domeniile.

Legate printr-o strînsă prietenie, în cadrul marii comunități a țărilor lagărului socialist în frunte cu U.R.S.S., popoarele noastre pășesc cu hotărîre înainte, pe drumul păcii și al bunăstării, pe drumul socialismului, sub steagul mărețelor idei ale marxism-leninismului.

Trăiască în vece prietenia dintre popoarele R. P. Romine și R. D. Germane!

Trăiască Partidul Socialist Unit din Germania în frunte cu Comitetul său Central!

Trăiască și întîrească Republica Democrată Germană!

Trăiască marele și puternicul lagăr al socialismului în frunte cu Uniunea Sovietică!

Trăiască pacea între popoare!

Cu ocazia celei de-a 10-a aniversări a proclamării Republicii Democrată Germane, vă transmim sincerele mele felicitări și urările cele mai bune pentru continua întărire și propășire a țării dv.

Vă urez noi succese în activitatea dv. rodnică îndreptată spre dezvoltarea și admicrea relațiilor de colaborare frățească dintre țările noastre, spre apărarea păcii și colaborării între popoare.

AVRAM BUNACIU
Ministrul Afacerilor Externe
al Republicii Populare Romine

Manifstări închinete
aniversării R. D. Germane

Cu prilejul aniversării proclamării Republicii Democrată Germane, marți seara ambasadorul R. D. Germane la București, Wilhelm Bick, a vorbit la postulure noastre de radio și televiziune despre însemnătatea acestui eveniment.

La un duple-amiagă a avut loc la București o adunare consacrată celei de-a 10-a aniversării a proclamării R. D. Germane, care a avut loc o adunare consacrată celei de-a 10-a aniversării a proclamării R. D. Germane.

Tov. Mihai Roșioru, președintele comitetului de întreprindere al uzinei, care a vizitat R. D. Germană, a vorbit despre marile succese obținute de oamenii muncii din R. D. Germană în ultimii 10 ani, despre legăturile de prietenie și colaborare statornicite între constructorii de tractoare din Orașul Stalin și muncitorii, tehnicienii și inginerii de la uzinele de mașini grele din Magdeburg și Uzinele de tractoare din Schönebeck.

A luat apoi cuvîntul lov. Herbert Bahr, secretar în al ambasadei R. D. Germane, care a vorbit despre importanța R. D. Germane primul stat muncitoreț-fărănece din istoria poporului german, în lupta pentru pace în Europa și în întreaga lume.

La un duple-amiagă a avut loc la București o adunare consacrată celei de-a 10-a aniversării a proclamării R. D. Germane, care a avut loc o adunare consacrată celei de-a 10-a aniversării a proclamării R. D. Germane.

Tov. Marin Florea Ionescu, vicepreședintele al Consiliului General A.R.L.U.S., a dat citire propunerii pentru convocarea în conformitate cu prevederile Statutului Asociației, la sfîrșitul lunii octombrie, a CS. Propunerea a fost adoptată în unanimitate de Consiliu.

Acad. prof. P. Constantinescu-lasă a roștit apoi cuvîntul de încheiere a sedinței.

Plecarea unei delegații de activiști ai P.M.R. în Uniunea Sovietică

La 6 octombrie a.e. a plecat în Uniunea Sovietică, pentru a studia experiența organizațiilor Partidului Comunist al Uniunii Sovietice în domeniul industriei, o delegație de activiști ai partidului nostru, condusă de tovarășul Balala Dumiriu, membru al Comitetului Central și Partidului Muncitoresc Român, prim-secretar al Comitetului regional de partid Ploiești.

La aeroport delegația a fost condusă de activiști ai C. C. al P.M.R.

Informații

Marți, 6 octombrie, a prășit Capitala plînd, la Atena dl. Leon Maccas, fost ministru în Grecia, care ne-a vizitat țara la invitația Comitetului Național pentru apărarea păcii din R.P. Romină.

Cunoscutul pianist Emil Ghilels, artist al poporului din U.R.S.S., oaspete al țării noastre cu prilejul Lunii prieteniei romino-sovietice, a dat mari seara un recital în sala Ateneului R.P. Romine.

Artă interpretativă a lui Emil Ghilels, care se bucură de mare prețuire azi în Uniunea Sovietică și peste hotare, a cucerit cu desăvîrșire și pe iubitorii de muzică din Capitală, prezenți în sala Ateneului. Ei au răsplătit cu îndelungi aplauze măiestria pianistului sovietic.

Marți dimineața la Casa oamenilor de știință din Capitală a avut loc sedința de deschidere a consiliului de „Seisnicitate, tectonica seismică și seismologie inginerască” organizată de Academia Republicii Populare Romine și Cătrele consiliului partitului nostru.

La lucrările consiliului partitului nostru sînt participat cîțiva cercetători științifici în domeniul seismologiei, astronomiei, geofizicii și matematicii. Iau parte de asemenea oameni de știință din R. P. Bulgară, R. Cehoslovacă, R. P. Polonă R. P. Ungară și Uniunea Sovietică.

(Agerpres)



Pe șantiierul de la „Lübbenau, una din cele mai mari termocentrale din Europa.

Cu mîinile de aur ale muncitorilor germani...

Sînt rînduite aci obiecte de uz cotidian, obiecte ce înfrumusețează viața omului, cei dăruiesc certe plăceri. Te alți parci în fața vitrinelor bogat împodobite ale unui magazin aprovizionat din belșug cu tot ceea ce reprezintă ultimul cuvînt al tehnicii textile moderne. Dar dincolo de aceste produse, lucrute cu grijă, plătute ochiului, se află semnificații mai ample. Este expresia grijii față de nevoile omului.

Nuși prima oară cînd pămîntul pragului expoziției organizate de tovarășii noștri din R.D. Germană. Producția industrială nu s-a înființat de fiecare dată sub un alt aspect. Acum bucurărilor poate viziona o expoziție a realizărilor textile. Remarci cu ușurință linia elegantă a creaturilor, spiritul practic al producătorilor de modele, calitatea ireproșabilă a obiectelor expuse. Chiar fărî și fii specialiști în materie, percepți limpede succesele industriei R.D. Germane. Am aflat, dealtfel, cu interes că industria textilă a R.D. Germane a reușit să sporească consumul populației pe cap de locuitor în intervalul 1950-1959 de 6,8 ori în Lunăbac. Produsele întreprinderilor ce expun în prezent la București au fost apreciate de la Stockholm la Tunis, de la Salsonia la Poznan, de la Viena la Danas.

Cînd vizitezi o expoziție o fi-rese să te întrebi ce anume îți plăcut mai mult. Am zăbovit mai bine de o oră în fața hainelor de blană de castor și iornere de casă, lenjeriilor bărbătești și de damă, garniturilor moderne de dantelă, a superbelor covore. Fiecare produs ne-a atras atenția prin calitatea sa și aspectul atrăgător. Dar mărturisim că fărî îndoieli, cel mai mult am admirat măiestria muncitorilor din R.D. Germană, ale căror mîini de aur au realizat aceste produse.

EUGENIU OBREA

Marți la uniază, la Uniunea

Salut frățeșc R. D. Germane

(Urmare din pag. 1-a)

patritismului și internaționalismului proletar. Acest tineret, sub conducerea P.S.U.G., mobilizat de organizații sa, Tineretul Liber German, se află în fabrică, uzine, pe ogoare, în primele rînduri ale constructorilor vieții noi, muncește cu abnegație pentru traducerea în viață a sarcinilor puse în fața întregului popor de partid și guvern.

Pe plan extern, R. D. Germană promovează o politică de pace și colaborare cu toate statele, pe baza principiilor coexistenței pașnice. Întreaga lume cunoaște eforturile R. D. G. pentru apropierea celor două state germane în vederea unificării țării și baze pașnice, democratice, R.D.G. a susținut toatădată prudențiale constructive ale U.R.S.S. privind încheierea Tratatului de pace cu Germania și reglementarea problemei Berlinului occidental, propunerile altor state îndreptate spre asigurarea păcii și securității în Europa.

Și dînd auzințele poporului german, ale întregii omeniri interesată în întărirea cauzei păcii, cercurile imperialiste au transformat Germania occidentală într-un focar de încordare, într-un butoi cu pulbere în inima Europei. Toți știi că astăzi Germania occidentală se dezvoltă într-o direcție diametral opusă R. D. Germane. În R. F. Germană marele capital financiar a putut, cu ajutorul puterilor de ocupație occidentale, să-și restabilească vechea dominație, iar guvernul duce o politică revanșardă, de ațătare împotriva U.R.S.S. și a celorlalte state socialiste. Statul militarist de la Bonn desființează drepturile și libertățile poporului. El a interzis Partidul Comunist, prigonește forțele progresiste din R. F. Germană. Cercurile diriguitorale de la Bonn încearcă să împiedice orice înțelegere care ar putea duce la destinderea situației internaționale. Membră a pactului agresiv N.A.T.O., R. F. Germană desfășoară febril înarmarea Bundeswehrului cu arme nucleare și rachete, devine tot mai mult un factor principal al primejdiei de război.

Elevii de la școala medie din districtul Friedrichsheim din Berlin înmîinnd flori controlorului tehnic Gerhard Schettke de la Intreprindere pentru instalații navale care se ocupă intens de îmbogățirea cunoștințelor tehnice ale elevilor ce fac practică în această întreprindere.

Ministrului Afacerilor Externe al Republicii Democrată Germane Dr. LOTHAR BOLZ

Berlin

Manifstări închinete
aniversării R. D. Germane

Cu prilejul aniversării proclamării Republicii Democrată Germane, marți seara ambasadorul R. D. Germane la București, Wilhelm Bick, a vorbit la postulure noastre de radio și televiziune despre însemnătatea acestui eveniment.

La un duple-amiagă a avut loc la București o adunare consacrată celei de-a 10-a aniversării a proclamării R. D. Germane, care a avut loc o adunare consacrată celei de-a 10-a aniversării a proclamării R. D. Germane.

Tov. Mihai Roșioru, președintele comitetului de întreprindere al uzinei, care a vizitat R. D. Germană, a vorbit despre marile succese obținute de oamenii muncii din R. D. Germană în ultimii 10 ani, despre legăturile de prietenie și colaborare statornicite între constructorii de tractoare din Orașul Stalin și muncitorii, tehnicienii și inginerii de la uzinele de mașini grele din Magdeburg și Uzinele de tractoare din Schönebeck.

A luat apoi cuvîntul lov. Herbert Bahr, secretar în al ambasadei R. D. Germane, care a vorbit despre importanța R. D. Germane primul stat muncitoreț-fărănece din istoria poporului german, în lupta pentru pace în Europa și în întreaga lume.

La un duple-amiagă a avut loc la București o adunare consacrată celei de-a 10-a aniversării a proclamării R. D. Germane, care a avut loc o adunare consacrată celei de-a 10-a aniversării a proclamării R. D. Germane.

Tov. Marin Florea Ionescu, vicepreședintele al Consiliului General A.R.L.U.S., a dat citire propunerii pentru convocarea în conformitate cu prevederile Statutului Asociației, la sfîrșitul lunii octombrie, a CS. Propunerea a fost adoptată în unanimitate de Consiliu.

Acad. prof. P. Constantinescu-lasă a roștit apoi cuvîntul de încheiere a sedinței.

Plecarea unei delegații de activiști ai P.M.R. în Uniunea Sovietică

La 6 octombrie a.e. a plecat în Uniunea Sovietică, pentru a studia experiența organizațiilor Partidului Comunist al Uniunii Sovietice în domeniul industriei, o delegație de activiști ai partidului nostru, condusă de tovarășul Balala Dumiriu, membru al Comitetului Central și Partidului Muncitoresc Român, prim-secretar al Comitetului regional de partid Ploiești.

La aeroport delegația a fost condusă de activiști ai C. C. al P.M.R.

Informații

Marți, 6 octombrie, a prășit Capitala plînd, la Atena dl. Leon Maccas, fost ministru în Grecia, care ne-a vizitat țara la invitația Comitetului Național pentru apărarea păcii din R.P. Romină.

Cunoscutul pianist Emil Ghilels, artist al poporului din U.R.S.S., oaspete al țării noastre cu prilejul Lunii prieteniei romino-sovietice, a dat mari seara un recital în sala Ateneului R.P. Romine.

Artă interpretativă a lui Emil Ghilels, care se bucură de mare prețuire azi în Uniunea Sovietică și peste hotare, a cucerit cu desăvîrșire și pe iubitorii de muzică din Capitală, prezenți în sala Ateneului. Ei au răsplătit cu îndelungi aplauze măiestria pianistului sovietic.

Marți dimineața la Casa oamenilor de știință din Capitală a avut loc sedința de deschidere a consiliului de „Seisnicitate, tectonica seismică și seismologie inginerască” organizată de Academia Republicii Populare Romine și Cătrele consiliului partitului nostru.

Noua realizare a științei sovietice stîrnește admirația întregii lumi

Părerile unor specialiști

Racheta se deplasează cu precizie pe orbita stabilită

G. Arutiunov: Se lucrează la construcția unor automate pentru alimentarea astronautilor

MOSCOVA 6 (Agerpres). — TASS transmite: Ziarul „Medi-finski Rebolnik”, din Moscova publică interviul acordat corespondentului acestui ziar de G. Arutiunov, candidat în științe medicale, care a spus printre altele că laboratoarele multor institute de cercetări științifice din Uniunea Sovietică se străduiesc să ușureze călătoria omului în Cosmos.

Cercetătorii lucrează acum la construcția unor automate speciale care vor alimenta pe astronautii în mod mecanic, servindu-le hrană și apă în cantitățile necesare.

Dr. Gerhard Shilling: Inceputul zborurilor cosmice

NEW YORK 6 (Agerpres). — După cum transmite Agenția United Press International, dr. Gerhard Shilling, astronom și astrofizician de la Observatorul național de aeronaucă și de cercetări ale spațiului cosmic din S.U.A., a declarat că lansarea rachetei cosmice sovietice în zbor circumlunar reprezintă „inceputul zborurilor cosmice”.

Dr. Shilling, care răspunde de programele științifice ale oficiului

in domeniul cercetărilor efectuate asupra Lunii, a subliniat de asemenea că zborurile similare zborului efectuat de „Lunnik-3” (după cum denumesc savanții americani cea de-a 3-a rachetă cosmică sovietică — n.r.) reprezintă una din pregătirile necesare în vederea trimiterii, în ultimă instanță, a unor nave cosmice pilotate sau nepilotate spre suprafața Lunii.

Prof. D. Martynov: Așteptăm cu nerăbdare datele științifice transmise de rachetă

MOSCOVA 6 (Agerpres). — TASS transmite: Oamenii de știință așteaptă cu nerăbdare informațiile care urmează să fie transmise de diferitele aparate științifice cu care este înzestrată stația automată interplanetară, a declarat astăzi prof. D. Martynov, directorul Institutului astronomic de stat „Sternberg”.

Aparatul științific de pe cea de-a doua rachetă cosmică, scrie savanții sovietici, a funcționat un timp scurt în apropierea directă a Lunii. Ultimele 10.000 km. au însoțit zborul circumlunar al stației automate interplanetare la 10.000 km. de suprafața Lunii și dura un timp mult mai îndelungat. În acest timp se vor putea acumula și transmite pe Pământ mai multe date științifice efectuate asupra spațiului interplanetar în regiunea Lunii.

MOSCOVA 6 (Agerpres). — TASS transmite: La 6 octombrie, în jurul orei 20, cea de-a treia rachetă cosmică se afla deasupra Oceanului Atlantic, la nord-est de insula Martin-Vaz, deasupra unui punct avind coordonatele 17 grade 30 minute latitudine sudică și 22 grade 48 minute longitudine vestică la o depărtare de 371.700 km. de Pământ.

După ce a trecut la cea mai mică depărtare de suprafața Lunii (7.000 de km.) la 6 octombrie ora 17 și 16 minute, racheta a continuat să se deplaseze ocolind Luna. La 6 octombrie ora 20 depărtarea de suprafața Lunii era de 15.000 de km.

In acest moment, racheta se afla în apropiere de planul Ecuatorului lunar, coordonatele sale senografice fiind de 137 grade longitudine și —12 grade latitudine. Racheta se deplasează cu precizie pe orbita stabilită. Rezultatele prelucrării preliminare a datelor măsurătorilor teletrice în etapa a doua și a treia arată că temperatura pe bordul stației automate interplanetare se menține între 25 grade și 30 grade, presiunea coloanei de mercur fiind de aproape 1000 mm ceea ce corespunde mărimilor stabilite.

Aparatul de măsurători științifice, bateriile solare și sursele chimice de alimentare funcționează normal. Datele măsurătorilor științifice și ale măsurării coordonatelor vor fi transmise din nou pe Pământ la 7 octombrie între orele 17 și 18 (ora Moscovei).

In curând spre Marte și Venus

MOSCOVA 6 (Agerpres). — TASS transmite: După părerea unor savanți sovietici de vază, printre care acad. Leonid Sedov, stația va putea exista un timp nelimitat în cazul Oceanului Atlantic, la nord-est de insula Martin-Vaz, deasupra unui punct avind coordonatele 17 grade 30 minute latitudine sudică și 22 grade 48 minute longitudine vestică la o depărtare de 371.700 km. de Pământ, iar cea mai mare 400.000 km.

Unii specialiști sînt de părere că în viitor stații automate interplanetare asemănătoare „Lunnik-3” vor fi dirijate spre Marte și Venus. Oamenii de știință sovietici au elaborat metode care asigură calcularea cu precizie a traiectoriei și au creat un sistem de dirijare a aparatelor științifice și de radioemisii aflate la distanțe cosmice. Se știe că primele două rachete cosmice sovietice au atins o viteză care aproape că nu se deosebea de cea care este necesară pentru a se ajunge pe Marte.

Se presupune că stația se va mișca pe o orbită puternic alungită a cărei cea mai mică distanță

de Pământ va fi de peste 2.000 km., iar cea mai mare 400.000 km.

Unii specialiști sînt de părere că în viitor stații automate interplanetare asemănătoare „Lunnik-3” vor fi dirijate spre Marte și Venus. Oamenii de știință sovietici au elaborat metode care asigură calcularea cu precizie a traiectoriei și au creat un sistem de dirijare a aparatelor științifice și de radioemisii aflate la distanțe cosmice. Se știe că primele două rachete cosmice sovietice au atins o viteză care aproape că nu se deosebea de cea care este necesară pentru a se ajunge pe Marte.

Se presupune că stația se va mișca pe o orbită puternic alungită a cărei cea mai mică distanță

de Pământ va fi de peste 2.000 km., iar cea mai mare 400.000 km.

Unii specialiști sînt de părere că în viitor stații automate interplanetare asemănătoare „Lunnik-3” vor fi dirijate spre Marte și Venus. Oamenii de știință sovietici au elaborat metode care asigură calcularea cu precizie a traiectoriei și au creat un sistem de dirijare a aparatelor științifice și de radioemisii aflate la distanțe cosmice. Se știe că primele două rachete cosmice sovietice au atins o viteză care aproape că nu se deosebea de cea care este necesară pentru a se ajunge pe Marte.

Se presupune că stația se va mișca pe o orbită puternic alungită a cărei cea mai mică distanță

de Pământ va fi de peste 2.000 km., iar cea mai mare 400.000 km.

Unii specialiști sînt de părere că în viitor stații automate interplanetare asemănătoare „Lunnik-3” vor fi dirijate spre Marte și Venus. Oamenii de știință sovietici au elaborat metode care asigură calcularea cu precizie a traiectoriei și au creat un sistem de dirijare a aparatelor științifice și de radioemisii aflate la distanțe cosmice. Se știe că primele două rachete cosmice sovietice au atins o viteză care aproape că nu se deosebea de cea care este necesară pentru a se ajunge pe Marte.

Se presupune că stația se va mișca pe o orbită puternic alungită a cărei cea mai mică distanță

de Pământ va fi de peste 2.000 km., iar cea mai mare 400.000 km.

Unii specialiști sînt de părere că în viitor stații automate interplanetare asemănătoare „Lunnik-3” vor fi dirijate spre Marte și Venus. Oamenii de știință sovietici au elaborat metode care asigură calcularea cu precizie a traiectoriei și au creat un sistem de dirijare a aparatelor științifice și de radioemisii aflate la distanțe cosmice. Se știe că primele două rachete cosmice sovietice au atins o viteză care aproape că nu se deosebea de cea care este necesară pentru a se ajunge pe Marte.

Se presupune că stația se va mișca pe o orbită puternic alungită a cărei cea mai mică distanță

de Pământ va fi de peste 2.000 km., iar cea mai mare 400.000 km.

Unii specialiști sînt de părere că în viitor stații automate interplanetare asemănătoare „Lunnik-3” vor fi dirijate spre Marte și Venus. Oamenii de știință sovietici au elaborat metode care asigură calcularea cu precizie a traiectoriei și au creat un sistem de dirijare a aparatelor științifice și de radioemisii aflate la distanțe cosmice. Se știe că primele două rachete cosmice sovietice au atins o viteză care aproape că nu se deosebea de cea care este necesară pentru a se ajunge pe Marte.

Se presupune că stația se va mișca pe o orbită puternic alungită a cărei cea mai mică distanță

de Pământ va fi de peste 2.000 km., iar cea mai mare 400.000 km.

Unii specialiști sînt de părere că în viitor stații automate interplanetare asemănătoare „Lunnik-3” vor fi dirijate spre Marte și Venus. Oamenii de știință sovietici au elaborat metode care asigură calcularea cu precizie a traiectoriei și au creat un sistem de dirijare a aparatelor științifice și de radioemisii aflate la distanțe cosmice. Se știe că primele două rachete cosmice sovietice au atins o viteză care aproape că nu se deosebea de cea care este necesară pentru a se ajunge pe Marte.

Se presupune că stația se va mișca pe o orbită puternic alungită a cărei cea mai mică distanță

de Pământ va fi de peste 2.000 km., iar cea mai mare 400.000 km.

Unii specialiști sînt de părere că în viitor stații automate interplanetare asemănătoare „Lunnik-3” vor fi dirijate spre Marte și Venus. Oamenii de știință sovietici au elaborat metode care asigură calcularea cu precizie a traiectoriei și au creat un sistem de dirijare a aparatelor științifice și de radioemisii aflate la distanțe cosmice. Se știe că primele două rachete cosmice sovietice au atins o viteză care aproape că nu se deosebea de cea care este necesară pentru a se ajunge pe Marte.

Se presupune că stația se va mișca pe o orbită puternic alungită a cărei cea mai mică distanță

de Pământ va fi de peste 2.000 km., iar cea mai mare 400.000 km.

Unii specialiști sînt de părere că în viitor stații automate interplanetare asemănătoare „Lunnik-3” vor fi dirijate spre Marte și Venus. Oamenii de știință sovietici au elaborat metode care asigură calcularea cu precizie a traiectoriei și au creat un sistem de dirijare a aparatelor științifice și de radioemisii aflate la distanțe cosmice. Se știe că primele două rachete cosmice sovietice au atins o viteză care aproape că nu se deosebea de cea care este necesară pentru a se ajunge pe Marte.

De peste hotare

Sedința festivă de la Berlin

BERLIN 6 (Agerpres). — La 6 octombrie a avut loc la Berlin sedința festivă consacrată celei de-a 10-a aniversării a creării Republicii Democratice Germane. Sedința a fost deschisă de J. Dieckmann, președintele Camerei populare a R.D. Germane. A luat cuvîntul Otto Grotewohl, președintele Consiliului de Miniștri al R. D. Germane, care a prezentat raportul.

In numele președintelui Wilhelm Pieck, al Consiliului de Miniștri al R.D. Germane, al Comitetului Central al P.S.U.G., al Consiliului Național al Frontului Național al Germaniei Democratice, el a felicitat cu căldură pe oamenii muncii din R.D. Germană.

Astăzi, a spus O. Grotewohl, facem bilanțul succesorilor noștri. Sîntem de fundamental trainic al construirii cu succes a socialismului și pășim cu încredere spre victoria socialismului. In continuare raportorul a subliniat că R.D.G. a obținut mari succese economice. Sectorul socialist, a spus el, predomină în prezent în toate ramurile economiei naționale.

Otto Grotewohl a vorbit de asemenea despre marea ajutor acordat de poporul sovietic oamenilor muncii din R.D.G. Raportorul a subliniat că propunerile de dezarmare generală și totală prezentate de N. S. Hrușciov în cadrul sesiunii Adunării Generale a O.N.U. se bucură de un sprijin nelimitat din partea R.D.G. și a tuturor germanilor iubitori de pace.

Otto Grotewohl a consacrat unul din capitoarele raportului său problemelor luptei pentru reunificarea pașnică și democratică a Germaniei. El a subliniat că lupta pentru Tratatul de pace cu Germania și pentru reunificarea pașnică și democratică a țării este problema fundamentală a politicii R.D.G.

Președintele Consiliului de Miniștri al R.D.G. a subliniat că R.D.G. a proclamat drept principii fundamentale ale politicii sale externe întărirea păcii, stabilirea de relații de prietenie cu toate popoarele iubitoare de pace și politica coexistenței pașnice.

In cadrul sedinței a luat cuvîntul F. R. Kozlov, membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., prim vicepreședinte al Consiliului

de Miniștri al U.R.S.S., conducătorul delegației de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice, care a rostit o amplă cuvîntare de salut. El a subliniat că guvernul sovietic acordă o mare însemnătate reglementării cît mai rapide a problemei germane pe cale pașnică.

Salutînd pe oamenii muncii din R.D. Germană — avanspotul vestic al păcii și socialismului, F. R. Kozlov a caracterizat constituirea R.D. Germane ca unul din cele mai mari evenimente internaționale după cel de-al doilea război mondial și cel mai important fenomen din istoria Germaniei.

Arătînd după aceea că cercurile guvernante din Germania Occidentală sînt speriate de faptul că Republica Democrată Germană și politica ei externă și internă capătă o puternică forță de atracție pentru toți germanii, conducătorul delegației sovietice a subliniat că oamenii muncii din R.D. Germană nu se intimidază de amenințările pe care le proferează atât de des militaristii vestgermani.

Poporul R.D. Germane, a declarat el, are prieteni credincioși și de nădejde de la țărmerile Baltice pînă la țărmurile Oceanului Pacific.

Incheiindu-l F. R. Kozlov a dat citire mesajului de salut al C.C. al P.C.U.S., Prezidiului Sovietului Suprem și guvernului sovietic adresat președintelui R. D. Germane, Wilhelm Pieck, primului secretar al C.C. al P.S.U.G., Walter Ulbricht și președintelui Consiliului de Miniștri al R. D. Germane, Otto Grotewohl, cu prilejul celei de-a 10-a aniversării a Republicii Democratice Germane.

După aceea au rostit cuvîntări de salut M. Reimann, prim-secretar al C.C. al Partidului Comunist din Germania, Ne Jun-cien, conducătorul delegației de partid și guvernamentale a R.P. Chineze, J. Cyrankiewicz, conducătorul delegației de partid și guvernamentale a R.P. Polone și alții.

Pe aeroport a fost de asemenea prezent Barbu Zaharescu, ambasadorul R. P. Romine la Pekin.

Pe aeroport se aflau de asemenea Liu Siao, ambasadorul R.P. Chineze la Moscova, și Tiberiu Petrescu, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. P. Romine la Moscova.

Pe aeroport se aflau de asemenea Liu Siao, ambasadorul R.P. Chineze la Moscova, și Tiberiu Petrescu, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. P. Romine la Moscova.

Pe aeroport se aflau de asemenea Liu Siao, ambasadorul R.P. Chineze la Moscova, și Tiberiu Petrescu, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. P. Romine la Moscova.

Pe aeroport se aflau de asemenea Liu Siao, ambasadorul R.P. Chineze la Moscova, și Tiberiu Petrescu, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. P. Romine la Moscova.

Pe aeroport se aflau de asemenea Liu Siao, ambasadorul R.P. Chineze la Moscova, și Tiberiu Petrescu, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. P. Romine la Moscova.

Pe aeroport se aflau de asemenea Liu Siao, ambasadorul R.P. Chineze la Moscova, și Tiberiu Petrescu, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. P. Romine la Moscova.

Pe aeroport se aflau de asemenea Liu Siao, ambasadorul R.P. Chineze la Moscova, și Tiberiu Petrescu, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. P. Romine la Moscova.

Pe aeroport se aflau de asemenea Liu Siao, ambasadorul R.P. Chineze la Moscova, și Tiberiu Petrescu, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. P. Romine la Moscova.

Pe aeroport se aflau de asemenea Liu Siao, ambasadorul R.P. Chineze la Moscova, și Tiberiu Petrescu, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. P. Romine la Moscova.

Pe aeroport se aflau de asemenea Liu Siao, ambasadorul R.P. Chineze la Moscova, și Tiberiu Petrescu, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. P. Romine la Moscova.

Pe aeroport se aflau de asemenea Liu Siao, ambasadorul R.P. Chineze la Moscova, și Tiberiu Petrescu, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. P. Romine la Moscova.

Pe aeroport se aflau de asemenea Liu Siao, ambasadorul R.P. Chineze la Moscova, și Tiberiu Petrescu, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. P. Romine la Moscova.

Pe aeroport se aflau de asemenea Liu Siao, ambasadorul R.P. Chineze la Moscova, și Tiberiu Petrescu, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. P. Romine la Moscova.

Pe aeroport se aflau de asemenea Liu Siao, ambasadorul R.P. Chineze la Moscova, și Tiberiu Petrescu, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. P. Romine la Moscova.

Pe aeroport se aflau de asemenea Liu Siao, ambasadorul R.P. Chineze la Moscova, și Tiberiu Petrescu, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. P. Romine la Moscova.

Pe aeroport se aflau de asemenea Liu Siao, ambasadorul R.P. Chineze la Moscova, și Tiberiu Petrescu, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. P. Romine la Moscova.

Delegația de partid și guvernamentală a R.P. Romine a părăsit Pekinul îndreptîndu-se spre patrie

PEKIN 6 — Corespondentul Agerpres transmite: Delegația de partid și guvernamentală a R. P. Romine în frunte cu tovarășii Emil Bodnăraș, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri care a participat la festivitățile celei de-a 10-a aniversării, a proclamației R. P. Chineze, a părăsit azi dimineață Pekinul, îndreptîndu-se spre patrie.

Oaspeții romini au fost conduși la aeroport de tovarășii Ciu En-lai, vicepreședinte al C.C. al P.C. Chineze, premierul Consiliului de Stat, Pin Cen, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Populari și președintele Comitetului popular al orașului Pekin, Lu Din-ai, membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Liu Sine-fin, membru al secretariatului al C.C. al P. C. Chineze, Cen Tjen, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării Reprezentanților Popular